



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΓΩΓΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

«ΟΜΙΛΕΙΤΕ ΓΡΙΚΟ; Στηρίζουμε εθελοντικά την διατήρηση της Ελληνοφωνίας στην Κάτω Ιταλία»

ΕΝΤΑΣΣΕΤΑΙ ΣΤΟ ΔΙΚΤΥΟ: «ΕΘΕΛΟΝΤΙΣΜΟΣ και πολιτισμικές αναγνώσεις στη MAGNA GRAECIA»



Τετράγλωσσο εικονογραφημένο λεξικό της διαλέκτου γκρικό - για παιδιά -

Για το ΕΠΑΛ Κάτω Αχαΐας με την ελπίδα να αποτελέσει την αρχή στο μακρό ταξίδι της διαλέκτου γκρικό.

Δημήτριος Σταβίδας

Verlag Dimitris

<p>Àremo rindeneddha</p> <p>Àremo, rindineddha, plea tàlassa se guaddhi ce a putt 'è ste' 'è ftazzi ma to kkalò ccerò.</p> <p>Vàsta' to pèttòn aspro, mavre vastà tes ale stavri kulòr de mare ce i kuta en 'diu nifti.</p> <p>Kaimmeno 'mbrò sti tàlassa, evò se kanonò; lio 'ngherni, lio kkaléi, lio 'nghizzi to 'nero.</p> <p>Àremo plea paissia pleus tòpus ise diammèna, pu in echi 'ghianomena ti foddhéan esù.</p> <p>An ifsera ti diàike arù ci-rtèa s'emena, ka possa guàita 'sena su 'yoto na mu pí.</p> <p>Ma su tipo mu leí', jà possa sse roto, lio 'ngherni, lio kkaléi, lio 'nghizzi to nerò.</p>	<p>Ποιος ξέρει χελιδονάκι</p> <p>Ποιος ξέρει, χελιδονάκι, ποια θάλασσα πέρασες και από πού έφτασες με τον καλό καιρό.</p> <p>Έχεις λευκό το στήθος μαύρα έχεις τα φτερά στην πλάτη χρώμα θάλασσας και ανοιχτή στα δύο ουρά.</p> <p>Καθισμένος μπρος τη θάλασσα εγώ σε κοιτάζω, λίγο ανεβαίνεις, λίγο κατεβαίνεις, λίγο αγγίζεις το νερό.</p> <p>Ποιος ξέρει από ποια χωριά, από ποια μέρη πέρασες, πού την έχεις φτιαγμένη τη φωλιά σου εσύ.</p> <p>Αν ήξερα ότι πέρασες από το μακρινό χωριό μου, πόσα πράγματα εσένα θα ρωτούσα να μάθω.</p> <p>Μα εσύ τίποτα δε μου λες, για όσα σε ρωτά, λίγο ανεβαίνεις, λίγο κατεβαίνεις λίγο αγγίζεις το νερό.</p>
--	--